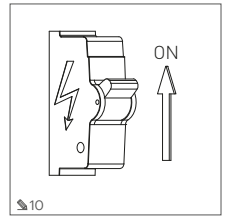
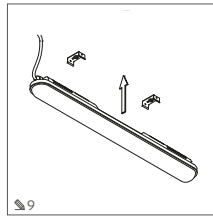
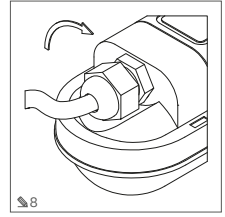
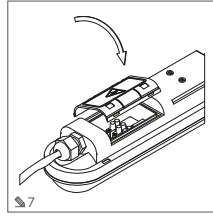
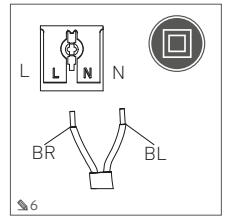
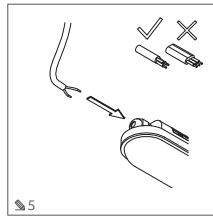
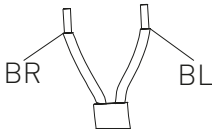
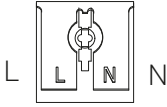
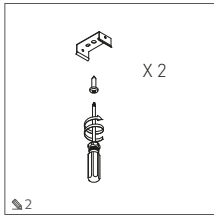
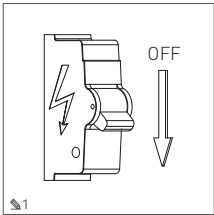




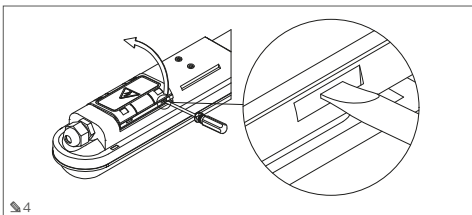
PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshéz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabelu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhetmete) / PT Esquema de ligações (de cabos eléctricos) / BE Schema auznāciana (zālektriskajū vadu) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Šema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Površivačka shema (na električnite vrške) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Աղյուսակն սխեման (էլեկտրական լարերի) / AZ Elektrik dövrəsinin xəritəsi (elektrik kəbelləri) / KA ღებჭებრჭებონის სქემა (ელექტრული კაბელების) / KK Жалғал схемасы (електр сымдарын) / KY Түпашуу схемасы (електр сымдардарын) / TG Тархи асосии элекتریи (кабелҳои барқӣ) / TK Zynjir diagramması (elektrik kəbelləri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kəbelləri)



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкція зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / AL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տղարկարկուս հրահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA ზებჭებონის ინსტრუქცია / KK Орнатуу нускалары / KY Орнотуу бюонча нускамалар / TG Дастурамали васкулни / TK Gurnama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



	L (mm)
GT-WELLS060-18	280±10
GT-WELLS120-36	780±10
GT-WELLS150-48	



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred záhonom el. prúdom / HU A készülék II. érintésvédelmi osztályú rendelkezik / HR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Prietaisas yra II saugos klasės. / LV Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de protecção. / BE Прилада выработана ў другой класе аховы ад паражэння электрычным токам / UK Пристрій виконаний у другому класі захисту / BG Устройството е изработено в втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SPR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Uредот е создаден во втората класа на заштита / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Արքայիս ուրի պաշտպանական երկրորդ դաս / AZ 2-ci dərəcəli qoruyuculu cihaz / KA დაცვის II კლასის მიწებობილობა / KK Бул құрылғы екинші қорғаныс классында / KY Бул экинчи коргоо классында чыгарылган түзүмөк / TG Дастохти муҳофизати дараҷаи II / TK II Synp gorog enjamy / UZ 2-darajali himoyana sinfi qurilmasi

PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / EN Use only round-cross-section cables to connect the appliance / DE Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / RU Для подключения устройства используйте только круглые кабели / CS K zapojení zařízení použijte výhradně kulaté kabely / SK Zariadenie k el. napájaniu pripájajte iba pomocou okrúhlych vodičov / HU A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékhez használjon / HR Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / FR Pour raccorder le matériel n'utilisez que des câbles ronds / ES Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / IT Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / RO Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / LT Prietaiso prijungimui naudoti tikrai apvalius laidus / LV Ierīces savienošanai izmantojiet tikai apalus vadus / ET Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarjuhmeid / PT Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / BE Для падключэння абсталявання трэба выкарыстоўваць выключна круглыя драты / UK Для підключення пристрою використовуйте тільки круглі кабелі / BG За свързване на устройствата да се използват само кабели с кръгло сечение / SL Za

прибор нараве uporabiti le okrogle kable / **BS** Za priključevanje uređaja koristite samo okrugle žice / **SRP** Za priključevanje uređaja koristite samo okrugle žice / **DE** Für die Anschlüsse verwenden Sie nur runde Kabel / **FR** Pour la connexion des câbles, utilisez uniquement des câbles ronds / **MO** Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivelor. / **AM** Սաղարկ փակարկելու համար օգտագործե՛ք միայն կլոր փակարկներ: / **AZ** Sıhazı qoşmaq üçün yalnız dairəvi en kəsikli kablardan istifadə edin. / **KA** მწყობრობისთვის დასაკავშირებლად გამოიყენებთ მხოლოდ მრგვალო ვადებო კაბებს. / **KK** Құрылғыны қосу үшін тек домалақ кабельдерді пайдаланыңыз. / **KY** Түзүмтүк туташтыруу үчүн тегерек кабелдерди гана колдонуңуз. / **TG** Барои пайваст кардани дастақ танҳо аз кабелҳои кўндалаган истифода баред. / **TK** Enjamyı birikdirmeğin için dire kesesi kesişmiş bolan kabellerini kullanın. / **UZ** Ijhozni ulash uchun faqat dumaloq kesimli kabellardan foydalaning.



**PL** Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor and outdoor use / **DE** Für den Innen- und Außenbereich geeignet / **RU** Для использования как внутри, так и снаружи помещений / **CS** Pro použití uvnitř místnosti i venku / **SK** Na používanie v interiéri aj v exteriéri / **HU** Belterít és kültéri használatra / **HR** Za uporabu u zatvorenom prostora i na otvorenom / **FR** Pour l'intérieur et l'extérieur / **ES** Para el uso en interiores y exteriores. / **IT** Destinato ad uso interno ed esterno / **RO** Poate fi utilizat atât în interior cât și în exterior / **MO** Iştrita naudoti tiek patalpy viduje, tiek ir išorėje / **LV** Izmantošanai gan iekšējās, gan ārpus telpām. / **ET** Nii hoonekeskuse või väliskes kasutamiseks / **PT** Para uso no interior e exterior / **BE** Можна використати як у внутрішньому приміщенні, так і на зовнішньому приміщенні / **BG** За използване на открито и на закрито / **SZ** Za uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem / **BZ** Za korištenje kako unutar, tako i izvan prostorija / **SRP** Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **MK** Za korištenje vanje i naodgor / **SR** Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **UK** Для використання в приміщенні або на вулиці / **AM** ԵՍ ստիճանում օգտագործվելու համար: / **KA** შიგნით და გარე გამოყენებისთვის. / **KK** Iste жаны сыртта пайдалануға арналған. / **KY** Шырамы ичинеде жана сыртта пайдалануға арналат. / **TG** Барои истифода доккиал ва беруни. / **TK** İçerde ve dışarda kullanmak için. / **UZ** Ichkarida va tashqarida foydalanish uchun.



**PL** Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową. / **EN** The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced. / **DE** Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden. / **RU** Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник. / **CS** Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo. / **SK** Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo. / **HU** Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetéke és kábele sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiégésekor az egész lámpatestet ki kell cserélni. / **HR** Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelo rasvjetno tijelo zamijeniti. / **FR** La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. / **ES** La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, de be sustituirse el foco completo. / **IT** La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. / **RO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **MO** Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelo rasvjetno tijelo zamijeniti. / **SR** Izvor svjetlosti na ovoj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu. / **SK** Izvor svjetlosti na ovoj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu. / **SR** Izvor svjetlosti na ovoj rasvjetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu. / **MK** Izvorot na svetlinu na ova osvetljavako telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se promeni celotno osvetljavako telo. / **MS** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **AM** Լույս աղբյուրը լույսի աղբյուրը փոխարինելի չէ: երբ լույսի աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լույսաբաշխը պետք է փոխարինել: / **AZ** Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çixdiqda, bütün qurğunu dəyişməklə tələb olunur. / **KA** მწყობრობისთვის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაიღლება, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს. / **KK** Бул шамдығы жарық көзі ауыстырылмайды; жарық көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек. / **KY** Бул шамчырактагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыракты толугу менен алмаштыруу керек.

**TG** Манбаи нури астасоби равшанидиҳанда мазкурро иваз карда намешавад; хангома фардуси шадуни манбаи нури, астасоби равшанидиҳандоро қомилан иваз карда, **TK** Bu gsyşy gurluşly ýagtylyk çşşmesini çalyşy bolmaýar, ýagtylyk çşşmesi könelse, ähli gural çalyşyalmalydyr. / **UZ** Ushbu ijhozning yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun ijhoz almashtirilishi lozim.



**PL** Zasilac w tej oprawie nie jest wymiennejany; w momencie uszkodzenia należy wymienić cały zespół oświetleniowy. / **EN** LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

**DE** Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. / **RU** Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник. / **CS** Napáječ zdroj v tomto svítidle není výměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo. / **SK** Napáječ zdroj v tomto svietidle nie je výměnitelný; pri poškodení treba vymeniť celé svietidlo. / **HU** A lámpatestek tápegységese nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni. / **HR** Napajanje u ovoj svjetiljci nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo. / **FR** L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée. / **ES** La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria. / **IT** L'alimentatore in questa portalampada non è sostituibile; l'intero portalampada deve essere sostituito se danneggiato. / **RO** Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat. / **MO** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit. / **SRP** Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričravnica se mora da zamjeni. / **MK** Izvor svjetlosti na ovoj pričravnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričravnica se mora da zamjeni. / **UK** LED драйвер в цьому освітлювальному приладі не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник. / **BG** Светлодіодният драйвер в гэтым прыборы не замяняльны. У выпадку пашкоджання замяне пдлягае увесь асцяляльны прыбор. / **UZ** Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник.

**BE** Светлодіодний драйвер у гэтым прыборы не замяняльны. У выпадку пашкоджання замяне пдлягае увесь асцяляльны прыбор. / **UK** Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник. / **BG** Светлодіодният драйвер в това осветелително тяло не може да се сменя; в случай на повреда осветелителното тяло трябва да се замени. / **SL** Gonilnik LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati. / **BS** LED upravljački program u ovoj pričravnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričravnica se mora da zamjeni. / **SRP** LED upravljački program u ovoj pričravnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričravnica se mora da zamjeni. / **SK** LED upravljački program u ovoj pričravnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričravnica se mora da zamjeni. / **MK** LED dıvıratelot vo ovaıa oprema ne e zamennivo; vo slučaj na ošteteuvanje, opremata mora da se zameni. / **MS** Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat. / **AM** Այս սարքի լույսաբաշխի ղրավարիչը փոխարինելի չէ: փոխարինվում է ամբողջ լույսաբաշխը: / **AZ** Bu qurğudakı LED driver dəyişdirilə bilməz; zədələnəndı taqdrirdə, qurğunu dəyişməklə tələb olunur. / **KA** LED დრაივერი ამ მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს. / **KK** Бул қондырмадағы жарықдиодты драйверді ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда қондырма ауыстырылуы қажет. / **KY** Бул тузүлүштүк жарык диоддуу драйвералмаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыруу керек. / **TG** Драйвер LED дар астасоби равшанидиҳанда мазкур иваз карда намешавад; дар сураати вайрон шудани астасоби равшанидиҳанда бояд иваз карда шавад. / **TK** Bu guraldaki LED driverler çalyşy bolmaýar; zeper ýeten ýagdaýynda guraly çalyşyalmaly. / **UZ** Ushbu ijhozdagi LED driverini almashtirib bo'lmaydi; zararlangan taqdirida, ijhoz almashtirilishi lozim.



**PL** Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vpstraha. Riziko záahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Асцяражанне, рызыка ўдару электрычным токам. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SR** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **FR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MS** Predupređavanje, rizik od električnog udara. / **MO** Avertizare, există riscul de electrocutare / **AM** Չվարձաբանք. էլեկտրականության վտանգ: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარბის რისკი. / **KK** Эскертүү: электр тогынын соку қауы бар. / **KY** Эскертүү: токту уррүкү коркуңуңуз. / **TG** Ofoxi: xatari barxanjud. / **TK** Duýduýdy: elektrik tokyň urmagy howpuz. / **UZ** Oghatlanish: tok urishi xavfi mavjud.

**PL** Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymienić pokrywę ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if its lamphsde or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geöffneten Schutzschild ersetzen. / **RU** Не используйте прибор с поврежденным экраном или корпусом. Заменить защитный экран при трещинах. / **CS** Používejte přístroj pouze s nepoškozeným štítkem nebo krycími. Pokud je štítek popraskan, nahraďte jej. / **SK** Používajte zariadenie iba s nepoškodeným štítkom alebo krycím. Ak je štítok popraskaný, nahraďte ho. / **HU** Használat előtt ellenőrizze a védőlemez és a ház sérüléseit. Ha repeszes a védőlemez, cserélje ki. / **HR** Koristite uređaj samo s nepoštećenim štítom ili kućom. Zamijenite zaštitni ekran ako je puknuo. / **FR** N'utilisez pas l'appareil si l'écran ou le boîtier est endommagé. Remplacez l'écran protecteur s'il est fissuré. / **ES** No utilice el dispositivo si el protector o el alojamiento está dañado. Reemplace el protector si está agrietado. / **IT** Non utilizzare l'apparecchio se lo schermo o il guscio è danneggiato. Sostituire lo schermo protettivo se è crepato. / **RO** Nu utiliza dispozitivul dacă ecranul sau carterea este deteriorată. Înlocuiți ecranul protector dacă este fisurat. / **MO** Ne koristite uređaj samo s nepoštećenim štítom ili kućom. Zamijenite zaštitni ekran ako je puknuo. / **SRP** Ne koristite uređaj samo s nepoštećenim štítom ili kućom. Zamijenite zaštitni ekran ako je puknuo. / **MK** Ne koristite uređaj samo s nepoštećenim štítom ili kućom. Zamijenite zaštitni ekran ako je puknuo. / **UK** Не використовуйте пристрій з пошкодженим екраном або корпусом. Замініть захисний екран, якщо він тріщинуватий. / **BG** Не използвайте уреđада с повреден екран или кутия. Заменете защитния екран, ако е пукнат. / **UZ** Foydalanish uchun asbobni faqat salomat ekran va korpus bilan foydalaning. Ekran yoki korpusda yemirilgan bo'lsa, uni almashtirish lozim. / **AM** ԵՍ ստիճանում օգտագործելու համար պետք է փոխարինել կրկնապաշտպանը կամ փակարկը, եթե փակարկը կամ կրկնապաշտպանը վնասված է: / **AZ** Bu qurğunu yalnız sağlam ekran və qorpusla istifadə edə bilərsiniz. Ekran və qorpusda zədələnmə varsa, onları dəyişməklə tələb olunur. / **KA** მოწყობილობის გამოყენებისთვის უნდა იყოს დაზიანებული არაა. დაზიანებულია ეკრანი ან კორპუსი, უნდა შეიცვალოს. / **KK** Бул приборни қолдануға тек сағат экраны мен корпусымен қолдануға болмайды. Экран немесе корпус зақымдалса, оны алмастыруу керек. / **KY** Бу приборны тек сағат экраны мен корпусу менен колдануу керек. / **TG** Appareilul nu se utilizează decât cu ecran și carteră intacte. Înlocuiți ecranul protector dacă este fisurat. / **TK** Bu cihazı yalnız sağlam ekran ve korpusla kullanabilirsiniz. Ekran ve korpusda hasar varsa, bunları değiştirmeniz gerekir. / **UZ** Foydalanish uchun asbobni faqat salomat ekran va korpus bilan foydalaning. Ekran yoki korpusda yemirilgan bo'lsa, uni almashtirish lozim.



**PL** Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kloszem lub obudową. Wymienić pokrywę ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if its lamphsde or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geöffneten Schutzschild ersetzen. / **RU** Не используйте прибор с поврежденным экраном или корпусом. Заменить защитный экран при трещинах. / **CS** Používejte přístroj pouze s nepoškozeným štítkem nebo krycími. Pokud je štítek popraskan, nahraďte jej. / **SK** Používajte zariadenie iba s nepoškodeným štítkom alebo krycím. Ak je štítok popraskaný, nahraďte ho. / **HU** Használat előtt ellenőrizze a védőlemez és a ház sérüléseit. Ha repeszes a védőlemez, cserélje ki. / **HR** Koristite uređaj samo s nepoštećenim štítom ili kućom. Zamijenite zaštitni ekran ako je puknuo. / **FR** N'utilisez pas l'appareil si l'écran ou le boîtier est endommagé. Remplacez l'écran protecteur s'il est fissuré. / **ES** No utilice el dispositivo si el protector o el alojamiento está dañado. Reemplace el protector si está agrietado. / **IT** Non utilizzare l'apparecchio se lo schermo o il guscio è danneggiato. Sostituire lo schermo protettivo se è crepato. / **RO** Nu utiliza dispozitivul dacă ecranul sau carterea este deteriorată. Înlocuiți ecranul protector dacă este fisurat. / **MO** Ne koristite uređaj samo s nepoštećenim štítom ili kućom. Zamijenite zaštitni ekran ako je puknuo. / **SRP** Ne koristite uređaj samo s nepoštećenim štítom ili kućom. Zamijenite zaštitni ekran ako je puknuo. / **MK** Ne koristite uređaj samo s nepoštećenim štítom ili kućom. Zamijenite zaštitni ekran ako je puknuo. / **UK** Не використовуйте пристрій з пошкодженим екраном або корпусом. Замініть захисний екран, якщо він тріщинуватий. / **BG** Не използвайте уреđада с повреден екран или кутия. Заменете защитния екран, ако е пукнат. / **UZ** Foydalanish uchun asbobni faqat salomat ekran va korpus bilan foydalaning. Ekran yoki korpusda yemirilgan bo'lsa, uni almashtirish lozim. / **AM** ԵՍ ստիճանում օգտագործելու համար պետք է փոխարինել կրկնապաշտպանը կամ փակարկը, եթե փակարկը կամ կրկնապաշտպանը վնասված է: / **AZ** Bu qurğunu yalnız sağlam ekran və qorpusla istifadə edə bilərsiniz. Ekran və qorpusda zədələnmə varsa, onları dəyişməklə tələb olunur. / **KA** მოწყობილობის გამოყენებისთვის უნდა იყოს დაზიანებული არაა. დაზიანებულია ეკრანი ან კორპუსი, უნდა შეიცვალოს. / **KK** Бул приборни қолдануға тек сағат экраны мен корпусымен қолдануға болмайды. Экран немесе корпус зақымдалса, оны алмастыруу керек. / **KY** Бу приборны тек сағат экраны мен корпусу менен колдануу керек. / **TG** Appareilul nu se utilizează decât cu ecran și carteră intacte. Înlocuiți ecranul protector dacă este fisurat. / **TK** Bu cihazı yalnız sağlam ekran ve korpusla kullanabilirsiniz. Ekran ve korpusda hasar varsa, bunları değiştirmeniz gerekir. / **UZ** Foydalanish uchun asbobni faqat salomat ekran va korpus bilan foydalaning. Ekran yoki korpusda yemirilgan bo'lsa, uni almashtirish lozim.







Бектар, истифодабаранда бояд ба макомати дахлдорӣ ҳуҷумати маҳаллӣ, нуктаи ҷамъовари партовҳо ё нуктаи фуруше, ки тақризон харида шудааст, муроҷат кунад. Маълумоти бештар дар бораи системаи ҷамъовари тақризон партовҳо ва нақши хонавода дар ҷамъгирӣ дар дари истифода дубора ба барқарорсозӣ, аз ҷумла корнади тақризон партовҳо дар сайти [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) дастрас аст.

TK Nysan, ulanylanjy elektrk we elektron enjamlaryny saýlama ygynydysny gorkýezýr, bu bolsa býleki galynlyar bilen billekde zyflumly daldigini aňladýar. Bu gornýje bellik edilen önümler adamyň saglygyna we daşky gurşawa zyýanly bolup bilser we sonuň üçin gaýtdan islemgini, gaýtdan islemgini, dikeltmegini ýa-da zyýansyzlandyrmagy aýratyn gornýniň talab edýár. Ulanlyan elektrk we elektron enjamlaryny duşur ulanmag, adamyň saglygyna we tebligly gurşawa zyýanly netijelerini öňüni almaga kömek edýer, zyýanly gaýtdan islemgini: maddalaryny, gaýtdanlyary, komponentleriň we şeýle enjamlarynyň sadaklam we kontapleni islemek. Ulanlyjy gaýtdan enjamlaryny elektrk we elektron enjamlaryndan emele gelen galynlyary gaýtdan islemek üçin tellenýan ygnamak nokadyna tabgarmalydyr. Ulanlyan elektrk we elektron enjamlaryny ekologiya üçin tellenýan howpsuz usulda nired we nádipt tabgarmalydyr. Gaýtdan maglumat almak üçin ulanlyjy degilji ýerli dolandyryş edarasyna, galynlyary ygnamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satmýan ulan nokadyna ýüz tullanýdyr. Galynly enjamlaryny ygnamak ulmagy we gaýtdan enjamlaryny gaýtdan ulanlymagy we dikeltmegini, şol sanda gaýtdan enjamlaryny gaýtdan islemgini üçin óýý hojalarynyň oňnaýan roly barada has gnişleýjin maglumat [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) sahpanynda elýeterlidir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektrk va elektron jihozarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilizatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shaklini, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektrk va elektron jihozlar to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: kondensator, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani to'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan qotqartirilmagan oddiy oshqoramlar beradi. Foydalanuvchi elektrk va elektron jihozlardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yilg'ish punktiga chiqishi uskunani topshirishi shart. Foydalanilgan elektrk va elektron jihozlarni aqaytda va gandy qolgi ekologik xavfsiz tarzda utilizatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tekshiri mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna sohibi olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va uy xo'jaligining chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi roli haqida batafsil ma'lumotni [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida topishingiz mumkin.

## COLORS

PL Objašnienja užytých symbolů / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlení použitých symbolů / SK Legenda použitých symbolov / FR Des explications sur les symboles utilisés / HR Objašnjenja korištenih simbola / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamų simbolių paaiškinimas / LV Izmantoto simbola paskaidrojums / ET Kasutatud sümbolite selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BE Tlumačzenie wykręszonych znaków / UK Пояснення використаних символів / BG Обяснение на използваните символи / LV Rojpasnia uporabljenih simbolov / BS Objašnjenje simbola / SRP Objašnjenje simbola / SL Objašnjenje simbola / MK Objašnjenje za korištenite simbole / MO Explicarea simbolurilor utilizate / AM ለጥቅምታቸው ለምልክቶች ለምልክቶች / AZ İstifadə olunan rəqərlərin izahı / KA ვარჯიშებისთვის სიმბოლოების ახსნა / KK Қолданылатын белгилерді түсіндіру / KY Колдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / TG Шаҳри аломатҳои истифодашуда / TK Ulanılan nýsanlaryň düşündirilişi / UZ Foydalanilgan belgilarning tavsifi

### BE

PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negru / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Chorny / UK Чорний / BG Черен / SL Crni / BS Crn / SRP Crn / Sr Crn / MK Црн / MO Negro / AM UL / AZ Qara / KA ოვანო / KK Қара / KY Кара / TG Сиёҳ / TK Gara / UZ Qora

### BR

PL Brazyowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT Castanho / BE Karnevelny / UK Коричневый / BG Кафев / SK Rjavi / BS Smeđ / SRP Smeđ / SR Smeđ / MK Кафев / MO Cafeniú / AM ረብርቅ / AZ Qəhvəyi / KA ቀይንጭን / KK Қонқир / KY Күрөң / TG Қаҳваранг / TK Goñur / UZ jigarrang

### BL

PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Mėlyna / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltona/zalia / LV Dzeltens/zais / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BE Жоўта-зялёны / UK Жовто-зелений / BG Жълто-Зелен / SL Rumeno-zeleni / BS Žuto-zelen / SRP Žuto-zelen / SR Žuto-zelen / MK Жолто-зелен / MO Galben-verde / AM ረብርቅ / AZ Sarı və yaşıl / KA ቀይናጭን / KK Сары Көк / TG Кабуд / TK Gök / UZ Ko'k

### YG

PL Żółto-zielony / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU Желто-зеленый / CS Žluto-zelený / SK Žlto-zelená / HU Sárga-zöld / HU Žuto-zeleni / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltauna/zalia / LV Dzeltens/zais / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BE Жоўта-зялёны / UK Жовто-зелений / BG Жълто-Зелен / SL Rumeno-zeleni / BS Žuto-zelen / SRP Žuto-zelen / SR Žuto-zelen / MK Жолто-зелен / MO Galben-verde / AM ረብርቅ / AZ Sarı və yaşıl / KA ቀይናጭን / KK Сары-жашыл / KY Сары-жашыл / TG Зард ва сабз / TK Sary we ýaşyl / UZ Sariq va yashil

### RD

PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Rosu / LT Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоный / BG Червен / SK Rdečí / BS Crven / SRP Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Rosu / AM ረብርቅ / AZ Qizmiş / KA ቀይናጭን / KK Қызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Gyzy / UZ Qizil

### GR

PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Šivá / HU Szürke / HU Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шафры / UK Сірий / BG Сив / SL Sivi / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Сив / MO Sur / AM ሲካህታዊ / AZ Boz / KA ኔግሮ / KK Сур / KY Боз / TG Жомистаранг / TK Çal / UZ Kulrang

## PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Instalację zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Nie Nysan, zawsze wykonywać wyłączenie personelu posiadającego stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno ciągnąć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilić z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzoniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), w Deklaracji zgodności CE, UKCA oraz certyfikacji EAC i UKRESePro.

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRESePro certificates.

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.

- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebserwartungen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании.
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подliegt гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 25 000 часов;

Гарантия - 2 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электromагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

## CS

Pro zařití správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristoupíte k instalaci, udrzte nebo opravte zařizení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.

- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařizení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy přípevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařizení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařizení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařizení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařizení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařizení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přeřepět pocházejících ze síly. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařizení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařizení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte hrubé materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávněnou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok splňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetésészerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyek hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabillal vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tölpt.
- A készülékét a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termék karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termék használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy



jogszabályon személyek által végzett módosításból eredő károka. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkat és sérüléseket. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (örögedés, sűrűség, esztétizálás, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-eltérésekre nem vonatkozik.

## HR

- A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.
- Uviekj isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
  - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
  - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladi u važećim propisima.
  - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
  - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
  - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili kimavoj podlozi.
  - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
  - Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
  - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
  - Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
  - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
  - U slučaju za imate bilo koje neudomice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
  - Aktuelne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed korištenja uređaja (koje nije u skladi s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o sukladnosti.

## FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
  - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
  - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
  - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
  - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
  - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
  - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
  - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
  - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
  - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
  - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
  - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
  - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la

alimentación.

- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (superficies) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- En las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
  - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
  - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
  - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
  - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
  - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
  - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
  - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
  - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
  - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
  - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
  - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
  - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre i difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono in diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
  - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
  - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
  - Nu atingeți elementele active sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
  - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare alimentată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
  - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
  - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
  - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
  - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
  - Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
  - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
  - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați

• producătorul sau distribuitorul.

• Versiunile actuale ale instrucțiunilor fol de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantă nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supraîncălzirea care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din folosirea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantă se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, înghețarea, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

**LT**

Siekiant ūžtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradant įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrenginys gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrenginys turi būti atliekamas pagal galingumą reikalavimus.
- Neliesti įtamposių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinancius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurudytą kaitalį, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniai naudojami skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonės dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsiradantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijoje.

**LV**

Lai nodrošinātu instalācijas parezu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantotiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš uzmanība, kuras pietipriera ierīci virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir jāpiegūta darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25° C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelaujiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegētā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošai instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkādas konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņās, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievēš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

**ET**

Ūge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõias teenindusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toibda alati välti lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõias kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokiaga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiaga ühendada ja alles seejärel võrgutoitu.
- Keelatud on paigaldada seadete ebasabiilseid või vibratsioonile allutatud aluspinnae.
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnae kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte üetada lubatud töötetemperatuure. Kui teisti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25° C).
- Hoonesiseistes kasutustes mõeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lülitideta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvõgu võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval tunustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõias olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingsetest tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõias oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigustest ja kahjuste eest. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matustumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

**PT**

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25° C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

**BE**

Для забезпечення правильної експлуатації і беспечнаго функціонування устанойки необхідно паступаць у адпаведнасць з інструкцыяй па експлуатацыі.

- Неаабхда заўсёды адлучаць ад электрасеткі перад пачаткам устанойки, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устанойку можа здзяйсняць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устанойку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дарканяцца элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодзійных лампачкак).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкахвалікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкахвалікам, а толькі пасля гэтага - сілкахвалік з электрасеткай.
- Забараняецца ўсталяваць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўсёды выкарыстоўваць падыходзячыя шрубцы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неаабхда заўсёды грунтоўна дакрануць шрубцы, якія маюцца да паверхні.
- Не пярывашць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаваць у нормальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25° C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць

з даламогай сухой аначуи, без абразивных матерьялау або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.

- Прадстаўлена магутнасць і светлавы струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку пераняпуку ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, плажэнне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 25 000 гадзін;

Гарантыя – 2 гады;

Прадукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы нізкавольнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнічнай і радыётэхнічнай“. Дата вытворчасці – узкая на ўпакоцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.

Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.

Краіна вырабы – Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў завае аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпартёр



## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте світлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди), що світяться!.
- Світільники не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світільники до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або сильній дію від відрізу підстави
- На різних матеріалах (підставі) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди ніколи затігуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту ріднини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін придатності виробу 25 000 годин;
- гарантія – 2 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пошкодження, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Польша, ул. Пшежайдова 21, 05-800 Прушков, Польща.

ук. Філіял виробника - Сити Кэй Интерншл Цю.ЛТД, No 19, Ховайе Стріт, Пекин, Кітай.

ук. Країна виробництва - Китай

Імпортер:



## BG

Цял осмугуване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електричната мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилни или подложни на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за даденния вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светелен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна отомоно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталция, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlobo z napajalnikom in šele nato napajalnik priklopiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatčje, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetelno curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirožnih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izlekle izpolnjevanje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku

- uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja ili usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih ili fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uređbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja ili usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih ili fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površni podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korištenje izvodić pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja ili usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usljed hemijskih ili fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalaciji, sledite go uputstvo za radob.

- Seogosh isklucite go napojuvanetio pred da pocnete so instalacija, odrjvuvanje ili popravni na uredot.
- Instalacija koja moze da ja pravat samo soodvetno kvalifikovani lica.
- Instalacija koja treba da bude izvrsena vo saglasno so vamenitico propisi.
- Da ne se dopiravat elementitio pod napon (tjuka i svetlećitio LED diodi).
- Svetlećitio telo ne sme da bude povrazno so napojuvanje pod napon. Prvini, povrzete go svetlećitio telo so napojuvanetio a potio so elektricni napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koja e nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različitio materijali (substati) potrebni se različini svrzuvnitico elementitio. Seogosh upotrebujevatie zavrtitio i štitkio koje se pogodni za vidot na podlogata.
- Seogosh čvrsto zategnite go zavrtitio koje go pričvrstuvavate uredot na površinitio.
- Ne ja nadmuvuvanje dovoljeno radota temperatura. Osven ako je ne poinaku navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održuvanje/čistjenje na uredot za vnatrešna upotreba treba da se izveduva so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvnitio. Izbeguvavate kontakt na tečnostio so elektricititio delovio.
- Dadenata moćnitio i prozračnitio flukso moжат da variravat +/-5%.
- Dokokli imate somenji povrazni so instalacija ili upotreba na uredot, ve molitio kontaktirajte go proizvođitio ili prodajnotio mesto.
- Tekovnitio verzini na uputstvoto za upotreba na elektro-tehniticno proizvođitio se dostupni na veb stranata na distribjuterot [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancijata ne gi ofpaķa oštuvuvanata nastanati pri instalacija na uredot, a ne se saglasni so uputstava, popravitio ili modifikacijata od strana na neovlašitio lica. Garancijata ne gi ofpaķa oštuvuvanata nastanati prodaji mehanitico oštuvuvanje, kako io od pritini povrazni so napojuvanetia mrežeta. Proizvođitiotio ne snosi odgovornost za oštuvuvanje koje se rezultat na nesoodvetno korištenje na uredot (nesoglasno so uputstvoto). Seokja modifikacija na konstrukcijata ili tehniticata specifikacija ja isklucuvava odgovornostio na proizvođitiotio. Garancijata se odnosuva na funkcioniranetio na uredot. Promena na parametrite koje proizlevuvavate od hemitio ili fizititio (starevanje, pokoluvvanje, obeluvanje i sl.) procesi ne se ofpaķati so garancija.

Proizvođot gi ispunjava baravanata na legistativata na Evropskato Unija i regulativitio kojitio se implemantirani vo nacionalnotio zakonodavstvo. Poveķe informacijio se dostupni na veb-stranicata [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i vo izjavata za soobraznost.

## MO

În scop de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de demontare, înțreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite tipului de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Evitați orice contact lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transparență a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.



ушн жауап бермекчи. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалык сипаттама өндүрүшүн жүзөгө ашырады. Кепилдик шамынч жумьсына колданылат. Химиялык және физикалык процестерден (ескiry, саргаю, тусьидену, дақ тусру және т.б.) туьундайтын параметрлердеги өзгеристер кепилдикке камтылмайды. Өнiмiнiң кызмет ую мерзiмi - 25 000 саат; Кепилдик мерзiмi - 2 жыл Өнiм Еуропалык Одақ заңнамасынын талаптарына сәйкес келеди, ол энергетикалык танбалардын негiзi белгилейдi және онн уттық заңнамага бiрiктiредi. ерешелерi белгилейдi Өнiм КО ТР 004/2011 „Төмен вольтты кабылктардын қауыпсыздыгы туралы“, КО ТР 020/2011 „Техникалык құралдардын электромагниттик үйлесiмдiлiгi“, КО ТР 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнiмдерiнде қауыпты заттарды колдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келеди. Толықрақ ақпаратты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан және сәйкестiк туралы мәлiмдемеден табуға болады. Өндiрiлген үлкi - қаптамада көрсетiлген. Өндiрушi: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндiрушiнiң филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндiрушi ел - Кытай.

## KY

Орнотууну туура пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынчүрүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңдалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбесиз.
- Шамчырак чыңдалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү туруксуз же титирөө болган негизге койбоңуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбураамалар менен долбоорлөдү колдонуңуз.
- Түзмөктү бетке бекиткен бурамаларды дайыма бекемдеңиз.
- Урукат берилген иштөө температураларынан башкаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шартта (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн тузулушун тейлөөсү/таазалоо абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүркө менен жүргүзүлүшү керек.

Суюктуктар тейлөөнү тийбешсе керек.

- Бул кубат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибьютордун [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

вeб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыгырым үкүгү берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын тузулушун же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестердин (эскирүү, саргаюу, түстүн өзгөрүшү, күчүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - 25 000 саат; Кепилдик 2 жыл Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалоо үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболордо белгиленген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 ТР 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, Б5 ТР 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шапкештиги», Б5 ТР 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү бөлүбөрдүн талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот. Өндүрүлгөн күн - таңктама көрсөтүлгөн. Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндүрүшүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

## TG

Дастури истифодабариро рюа күнөд, то боварй ҳсил күнөд, ки шумо системога ба таври дурут ба кор меваред ва он бехатар кор мекунед.

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қаба аз нась, нигоҳдорй ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қать күнөд.
- Наскүйн таңхо аз чоңиби қормандони ваколаторд анҷом дода мешавад.
- Наскүйн боад мувофиқи қоидаҳои қончини амалкунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои қараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳ Ҳангоми фазол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тиргабро но таъмини қараёни барқдошта пайванд нақунед. Аваллан, тиргабро ба ноқили таъминот на сипас ноқили таъминотро ба пайванд пайванд күнөд.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар муҳити нуоствор ё ба ларзиш ҳассос нақд нақунед.
- Маводҳои (асосҳо) муҳити фаъол намулоҳи гуногуни мустаҳкаммуниро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтрҳо ва болтҳои педдори дугарафои мувофиқ барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.

• Болтҳо, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт маҳкам күнөд.

• Ҳарорати иҷозатдодашудаи қорро афзун нақунед. Агар тартари дигаре пешбини нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қоркунӣ дар шароити муқаррабӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мувофиқ нақд шаваст.

• Барои тасо нигҳ доштани асбобҳои барои истифодаи дохили бии пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Агар модалаҳо абразивӣ ё Ҳалқундорҳо истифода набаред. Ҳар гуна тасо байни қисмиҳои мода ва барқро пешгирӣ намоед.

• Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши қараёни рушои метавонад аз % -5 фарқ күнад.

• Агар даз нась қаранд ё истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурӯшгоҳи ҷаkana тасос гиред.

- Версияҳои наварини дастури қорбар онди истифодаи таҷҳизоти электротехникӣ дар сомонди дистрибутор дастрас мекунанд: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Кафолат агар нуқсонери, ки дар натиҷа нақд нақардани дастгоҳ ба вучуд омазданд, фаро намергад роири дастурамал, ё аз чоңиби шахсони бечиноз таъмин ё тағир додани он. Кафолат кабулқилқорери, ки дар натиҷа осеби мекаҳиш ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омазданд ва аз таъминоти барқи асосӣ саршамча мегардад, фаро намергад. Истеҳсолкунанда барои Ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷа истифодаи нодурусти дастгоҳ ба вучудоманда (мувофиқи дастурамал мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро Ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаккати техникӣ, ки ба ҳар роже тағйир дода шавад, ба дўш намергад. Кафолат ба фаълотили дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметроҳ, ки дар натиҷаи равандҳои химийёй ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардишавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шуданд, мавзёи дълоҳи қафолат шуда наметавонанд. Махсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо Ҳаҷорқўбтаи тамағузои энергия ва муқаррароти ба муқаррароти ба қонунгузори илмий ворида намулдани он мувофиқ мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонди [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ба дар эълонияҳои муғобият пайдо хоҳед қард.

## TK

Ulgamy dogry isledýändigirize göz ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna eýerini we howpsuz islemeji ügün.

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal eimydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmak.
- Gurnamak diñe degiñli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmaldyr.
- Janly bölökler degmãni (isledilene LED-ler degiñli).
- Gysyjy gurlyşy hiç wagt janly ýimtilendiriji kabeli bilen birikdirmeãni. Ilki bilen, enjamy ýimtilendiriji kabele birikdiriji, soñra ýimtilendiriji kabeli set bilen birikdiriji.
- Enjamy hiç wagt durussuz üstde ýa-da titremã sezewar bolan üstde gurnamaãni.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjylary talap edýar. Eimlymda berlen esasyñ görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyjy.
- Enjamy, onuñ düýbüne berkidiýän boltlary eimlydama çekdiriji.
- Rugsat beriliýän iş temperaturalarynyň ýokary gçemãni. Başgaçara gçezmeklik bolsa, bu enjamy adaty tertlerde islemäge laýyklyklydyr (dasky gursawjyň temperaturaý 25°C).
- Içerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyjy. Iyjy maddalar ýa-da erginleriñ hiç birini ulanmaã. Suwuk we elektrik bölökleriniñ arasynda galtaşmalaryñ öñüni alyň.
- Görkezilen ygtyý derejese ýe gatlykly akumyñ bahasy +/ - 5% ýütgäp biler.
- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barakly şubehelenýän bolmasalyr, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyñ häziki zaman wersiýalaryny paylaýyjynyñ internet sahlypasynda: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) tapyp bilersiñiz.

Kepillik enjamy gurnamakda şu gollanmany talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öz içine almajar.

Kepillik mehanki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän ýokary napryazheniye sebãpli ýüze çykan kemçilikleri öz içine almajar. Öndürji enjamyñ nadogry ulanymagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanymagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýtgiler üçin hiç ilji jogapkärçilik çekmeýar. Enjamyñ diazyny ýa-da tehnik aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýar. Kepillik enjamyñ işletmeýe degişdir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriñ netijesinde ýüze çykan parametryñ üýtgedilmege (garramak, sarýamak, renkleme, ýütdüleme we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälidir. Bu öñüm. Ýewropa Bileleşiginin Kanun çarçuwy hökümetiniñ kanunlary talaplaryna, esasanan Ýewropa Parlamentiniñ düzgünnamasy energiýa jadalaklydymalry üçin çarçuwany kesgitlenýen we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk geýar. Bu barada [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giñişleýän maglumat alarsyñyz."

## UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishingiza va u xavfsiz ishlagisha ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelega ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozi hech qachon notekis yoki tebranlashga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratini oshirmang. Agra boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofdaqi harorat 25°C).
- Bino ichki foydalanish mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abziviz moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suvuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishning oldini oling.

- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihazning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihazning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

